

KÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD VÁROSI ÉS RAJONI BIZOTTSÁGA.
A VÁROSI ÉS RAJONI NEPTANÁCS LAPJA

Nicolae Ceaușescu elvtárs beszéde

Az RKP Országos Konferenciájának HATÁROZATA

A Szakszervezetek Általános Szövetsége Központi Tanácsának plenáris ülése

A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának plenáris ülése

A pártkabinet közli:
Hétfőn, december 11-én, délután 5 órakor a marxista-leninista esti egyetem alábbi szakainak hallgatói jelenjenek meg a pártkabinetben:
— Politikai gazdaságtan III. év;
— Pártépítés III. év.

Mélységes meggyőződésünk, hogy a két Irányelv-tervezetben foglalt intézkedések az egész párt, az egész nép erőfeszítései nyomán és a Központi Bizottság vezetésével kalmazást nyernek és meggyőzően ják az ország társadalmi-gazdasági haladását, a dolgozók jólétének további növekedését, hazánk socializmus felvirágzását.

[A beszédet élénken és erőteljesen folytatja.]

Paul Niculescu-Mizil elvtárs beszéde

Mélysegesen ki kell ábrándunk a liberalizálás prókátorait, kik sietnek valóságnak venni a jeleket, meg kell mondanunk ne, hogy társadalmunknak eddig megvolt a saját piaca, a szocializmus ártermelése, eddig is alkalmazták a pénzt gazdasági szabályozóeszközként. Jelenleg a nemzetgazdasági növekedésnek eredményeként

Pártunk éppen ezért úgy vo-
hogv a szocialista építés kitelje-
sésének szakaszában növekszi
államnak mint az anyagi termel-
ésfejlesztés, a tudomány, a műve-
lés, a nevelés széles körű felvi-
vóztatása szervezőjének szerepe:
állam ugyanakkor a nép független-
ségének és forradalmi vívmányai-
nak védelmezője. Késztételten, ho-
g az állam mint a nemzet politi-
szervezési formája; a jövőben is
hosszabb történelmi távlatban
fontos szerepet tölt be a társas-
om életében és haladásában.
gazdaság vezetésének tökéletes-
sére, az ország közigazgatási-be-
leti szervezésének javítására, ak-
csak a társadalmi élet vezetés-
vonatközpont intézkedések ezt az
gondolást tiközri. s hivatot
biztosítani államunk számára
atributumokat és a feltételeket
hoz, hogy minél jobban beü-
történelmi szerepét.

[illegible]

A társadalmi élet vezetését tökéletesíteni hivatott intézkedések nagy nyerge és elvárásai az összes kommunista egyéni felelősségnek a megerősítése a legfelsőbb szervektől a legalsóbbakig függetlenül attól, hogy a pártapparátusban, államapparátusban vagy a társadalmi szervezetekben dolgoznak, s így minden aktív, mind párt, mind pedig állami munkát viselő az egész erkölcsi és jogi felelősséget az elfogadott határozatok, a tevékenységi területeken fennálló állapotokért. Ily módon pontosan és konkrét anyagi formában testesül meg a párt vezető szerepe, amelynek erősítése a szocialista építés kiteljesítésénél utján a kommunizmus felé való haladásnak elsődleges, törvényszerű követelménye.

Alexandru Bîrlădeanu elvtárs beszéde

Akárcsak a gazdasági élet területén, a pénzügyi- és hitelrendszerre vonatkozó elvi jelentőséssel kapcsolatos határozatokat a jövőben is a fő párt- és állami fórumok hozhatják meg, így biztosítják a pénzügyi- és hitelrendszer és a többi jelenlegi gazdasági terület egységes elgondolását, a pénzügyi- és hitelrendszer vezetését és összehangolását. A pénzügyi- és hitelrendszer működését a pénzügyi- és hitelrendszerre vonatkozó elvi jelentőséssel kapcsolatos határozatok alapján kell szabályozni.

Aminet fentebb kifejeztem.
azonban csak a kérdés egyv
közását oldja meg. Egy má
fontos minőségi vonatkozása:
zoknak a kapcsolatoknak az e
szerűsítése, korlátozása és töké
tesítése, amelve az önálló gaz
vági ügyvitel elve alapján szer
zett egységek és az állami költs
vetés közt állnak fenn. Az ill
egységek csak megalakulásuk

A politikai gazdaságtan elméleti tételei szerint — amelyeket igazán az országunkban folyó gazdasági élet gyakorlatla — az értéktörvény hatása megköveteli az értéktörvény felhasznalását, amelyek között jelentős szerepet tölt be a nyereség. Semmiféle bizonyításra nincs szükség ahhoz, hogy mermayvaznak annak a párt által megjelölt feladatnak a vitathatatlanul elvárású alapját, amely szerint minden gazdasági egységnek kötelessége a gazdaságban dolgozni. A jövőbeni fejlődés olyan fogalom, amelyet (általánosan) a sajátos gazdasági egészétől minden egyes tevékenység és termékig alkalmazni kell. Azzal, hogy az árendszert a kielégítése útján reális alapra helyezik minden egyes, anyagi javakat termelő egység tevékenységének érteklébi eredményeit, pontosabban fog tüköröznödni a — főképpen a jövődem formájában megvalósuló — pénzfelhalmozás, az önmaga gazdasági ügyvitel elve szerinti megszervezés fokozatos kiterjesztése pedig azt eredményezi, hogy a nyereség lesz a lefőbb nézénáljárás az illető gazdasági egységek jött szükségleteinek fedezésére. módon szerves kapcsolat teremthető a vállalati alapok biztosítása és gazdasági terv maradéktalan teljesítése között, amennyiben ezen az alapokat csak a gazdasági terv maradéktalan teljesítése esetén hozhatják létre és viszont, a gazdasági terv teljesítése csak a tevékenység kibontakoztatásával lehetséges, ami aztán az ártérmetlaji folyamat pénzallátásához szükséges alapok kialakításához vezet. Azonban a gazdasági terv

(Folytatása a negyedik oldalon)

Befejezte munkáját a Román Kommunista Párt Országos Konferenciája

Nicolae Ceausescu elutárs közli, hogy a konferencia címére több mint 2300 távirat és levél érke-

A konferencia résztvevői nevében az RKP KB főtitkára meleg köszönetet mondott mindazoknak, akik ezeket a táviratokat és leveleket küldték, az összes dolgozóknak, az egész népnek, és újabb sikereket kívánt a szocialista hazának szentelt tevékenységükben.

[illegible]

Befejezésül elénekelték az In-
nacionálét.
(Agerpres)

A Román Kommunista Párt Országos Konferenciájának munkálatai

Alexandru Bîrlădeanu elvtárs beszéde

(Folytatás a harmadik oldalról)

esolni kell az érdekeltéssel általános rendszerhez mind a vállalatot — mint egységet —, mind pedig annak dolgozóit, oly módon, hogy a tervfelüli nyereség egy részét a prémiumalap létrehozására kell fordítani. A munka mennyisége és minősége szerinti elosztás általános törvénye nem a társadalom és az alkalmazott közötti közvetlen kapcsolat révén érvényesül, hanem közvetett módon, azon vállalat által, amelyben az alkalmazott dolgozik. Ezért az anyagi érdekesség tökéletesített formái érdekében szükség van a nyereség szerepének növelésére, hogy a termelő közösség minden egyes tagja érdekelt legyen egyéni tevékenységének végső eredményében, annál is inkább, mivel a nyereség az eladott áru eredményeként összefüggésben áll a piaci értékesítéssel, tehát a társadalmi szükséglet ellenőrző az illettó természetű.

A vállalatok eredményeinek értékelésében a nyereség és a rentabilitás fokozott jelentőséget kap:

ezek a mutatók felhasználhatók az elemzésben, de csak az őket meghatározó fő tényezőkkel — az önköltséggel, a munka termelékenységével, az anyag- és pénzügyi takarítással, a termelés volumene és szerkezete — kapcsolatban, mert csak így kapunk valós képet a gazdasági tevékenységnek a nyereségben kifejezésre jutó különböző vonatkozásairól.

Másik sikerrel felhasználható tényező, amelyet azonban nem használtak ki elegendő mértékben, a bankhitel. Ezt szem előtt tartva, a párt úgy véli, hogy a jövőben lényegesen növekednie kell a hitel szerepének, s a hitelt ezáltal nemcsak a forgóeszközök pótlásának fedezetére fogják használni, hanem bizonyos beruházási munkálatok megvalósítására is. A hitelviszonyokat közvetlenül, operatív módon meg kell állapítani a vállalatok és a helyi bankok között, ki kell küszöbölni a túlzott centralizmust a hitelzés terén, lehetővé kell adni a bankoknak, hogy hitelt folyósítsanak, ha a vállalat kérését jogosnak ítélik, azzal a feltétellel,

hogy létezen garancia és biztosítva legyen a kölcsön visszafizetése a megszabott határidőn belül. Ami az általános gazdaságfejlesztési tervbe foglalt beruházások számára nyújtandó hitelekkel illeti, a bankoknak ügyelniük kell arra, hogy figyelmesen elemezzék az illettó beruházások gazdasági céljait, és hatékonyabbá, biztonságosabbá, határidőre való kivitelezést és átadás feltételeit, azután pedig kövessék nyomon az üzemmel a hitel visszafizetéséhez szükséges források kialakítását.

Elvtársak!

Néhány kiegészítő megállapítással szeretném zárni szavaimat. Nemcsak arról van szó, hogy a műszaki fejlődés a gazdasági haladás egyik feltétele, míg a technika a fejlődéshez határtalan területtel rendelkező tudomány gyümölcse. Arról van szó, hogy a tudomány legújabb vívmányai az elektronika és a kibernetika terén új lehetőségeket nyitnak számunkra, a gazdasági vezetés tökéletesítésére, a legjobb megoldások alkalmazására és

a pontosabb elemzésre. Ha a gyárban működő gépek és gépsorok megnövekedtek az ember fizikai munkájának termelékenységét, akkor az elektronika vívmányai a szellemi produktivitást emelik. Ugyanakkor azonban emelni kell a gazdaságtudomány színvonalát is, főként a gyakorlati gazdasági elemzés terén, ahol a tudomány lemarad az élet mögött.

Ahhoz, hogy a gazdasági tevékenységet — az üzemi szinttől kezdve egészen az országos szintig — főként a hatékonyság vonatkozásában értékelhessük, rendkívül fontos az olyan mutatók használata, amelyek minél sokoldalúbban kifejezik a gazdasági élet hatékonyságát. Rá kell mutatnunk arra, hogy a jelenleg használt hatékonysági mutatók tájékoztatók ugyan benyűnölnek a tevékenység bizonyos vonatkozásairól, ám ugyanakkor bizonyos kikerülhetetlen belső fogyatékoságok korlátozzák őket és ezért egyiküket sem tekinthetjük teljes szintetikus mutatóknak.

Ezért igen hasznos lenne kidolgozni és a gazdasági elemzésbe bevezetni olyan új mutatókat, amelyek mind belföldi, mind külföldi vonatkozásokban egyaránt lehetővé teszik a gazdasági hatékonyság felmérését. Ilyen hatékonysági mutató lenne például az, amelyet a pénzfelhalmozások egészének a felhasználási területei és árforgalmi alakok egészével való összevetéséből származó viszonyként számítanak ki.

Hasznos lenne olyan mutatók használata, amelyek vállalati, vagy iparági szinten tükrözik a többleterőforrások nyomon ért többlettermékeit, például a pénzfelhalmozások növekedése és az alapok növekedése közti arány. Hasonlóképpen használni lehetne egy olyan mutatót, amely összehasonlítja a munkatermelékenység növekedési százalékárányát a műszaki ellátottság egy munkásra számított növekedésének százalékárányával; egy ilyen együttható pozitív jelenséget tükrözne, ha az eredmény egyenlőre felül, és fordítva. Egyébként a munkatermelékenység mutatóját is tökéletesíteni kell, mégpedig olyképpen, hogy az teljesebb képet nyújtson.

Elvtársak!

Konferenciánknak lényegében arról kell határoznia, hogy a társadalmunk és termelői körünk jelenlegi fejlődési fokának megfelelő gazdasági tevékenységek és társadalmi kapcsolatformák alkalmazhatók-e. Ezek a formák nem elvont spekulációk, hanem a tapasztalatok fókuszát és kritikai szellemi felhalmozásának, valamint a mi környezetünkön süggall gondolatoknak az eredményei s a társadalom vezető ereje, a párt kollektív itélőképessége révén érvényesülnek az életben.

Figyelembe kell vennünk, hogy gazdaságfejlesztésünk nem egyszerű növekedés, hanem egyben átalakulás is, amely új utakat és módszereket követel meg. Olyképpen, hogy ne csak többet termeljünk, hanem olcsóbban és minőségileg is jobban. Meggyőződésem, hogy a Konferencia elé terjesztett Irányelv-tervezetben foglalt intézkedéseknek, Ceaușescu elvtárs újabb javaslatának, valamint Chivu Stoica elvtárs javaslatának az elfogadásával, még nagyobb, gyakorlatilag korlátlan érvényesülési lehetőséget nyitunk a szocializmus hazai potenciális erői előtt, a nép javára. (A beszédet élénk és erőteltjesen megtapsolták).

NEMZETKÖZI ÉLET

Statárium

„a szabadok országában”

A napokban a thaiföldi kormány az ország központi és déli részének tartományait bevezette a statáriumot. Ha figyelembe vesszük, hogy ez a törvény már néhány éve érvényben van az ország hét északi tartományában, akkor reális lehet alkuhatni arról a szabadságról, amely „a szabadok országában” — ezt jelenti thai nyelven Thaiföld — uralkodik. A statáriumra vonatkozó törvények tág lehetőségeket nyújtanak a kormánynak arra, hogy leszálljon a politikai szembeszegülő személyekkel.

Az említett törvény bevezetése a Bangkokot, Thaiföld fővárosát övező tartományokban, az Association Press szerint a hatóságok növekvő féltelmét tükrözi a hazafias erők tevékenységének fokozódására. A nyugati sajtó hangsúlyozza azt a tényt, hogy a thaiföldi kormány a partizánok akcióinak nagy mértékű következtében bonyolult kérdések előtt áll. A thaiföldi és amerikai propagandagyöngyösek elferdíteni próbálják az ország északi részében fokozódó par-

tizánmozgalom igazi okát. E mozgalom igazi oka az, hogy a thaiföldi nép elégedetlen a gazdasági elmaradottsággal, az alarendeltégi politika miatt és amiatt, hogy Thaiföldet bevonják a vietnámi nép elleni agresszióba. A nemzeti érdekeket lábbal tiporva, a vezető körök amerikai katonai támogatására, a thaiföldi nép kulturájára és értékeire támaszkodik. Ugyanakkor követeli az amerikai csapatok kivonását Thaiföldről. Thaiföld kikiáltotta a SEATO-ból és független kormány megalakítását.

Ezek azok az igazi okok, amelyek a thaiföldi kormányban féltelmeltet partizánmozgalom megszületéséhez vezettek. A thaiföldi kormány bevezette a terror s most újabb öt tartományban rendelt el a statáriumot, hogy elfojtsa a thaiföldi nép növekvő ellenállását.

A thaiföldi nép azonban minden megtorló intézkedés ellenére bátran és határozottan harcol, hogy bebizonyítsa: millió „a szabadok országának” nevére és hagyományaira.

I. DRAGUSAN

Ion Cîrcei elvtárs beszéde

Különös érdeklődéssel hallgattam meg a jelentést, amelyet Nicolae Ceaușescu elvtárs, az RKP KB titkára terjesztett elő, ezt a pártunk és államunk jövőbeni tevékenysége szempontjából nagy elméleti és gyakorlati jelentőségű dokumentumot, amely kifejezi a pártvezetőségnek egész tevékenységét jellemző eleven, alkotó és harcos szellemet a szocialista társadalom fejlődése problémáinak megoldásában. A IX. kongresszus óta hozott intézkedéseket, akárcsak azokat, amelyeket az Országos Konferencia foglalt el, kiemelt társadalmi-gazdasági fejlődés körülményeinek mélyreható tanulmányozása támasztja alá. Ezek a körülmények lehetővé teszik mindannak általánosítását, ami előremutató a szocialista építés frontján, lehetővé teszik társadalmi rendszerünk folyékonyabb megújulását értékesítést az egész tevékenység hatékonyságának növeléséért, hazánk és a szocialista román nemzet felvirágoztatásáért.

A párt vezetősége, értékelve mindazt, ami pozitív, nyitott és határozottan rávilágítva a megfennálló fogyatékosokra, mint például a szubjektívizmus egyes megnyilvánulásaira, a kollektív munka elvének nem kielégítő érvényesítésére, a munka bizonyos láncszemeiben kialakult párhuzamosságokra — kivételesen fontosnak intézkedéseket bocsát megvitatására az Országos Konferencia elé, olyanokat, amelyek gyakorlati alkalmazása a párt vezető szerepének növekedéséhez, a gazdaság gyorsabb fejlődéséhez, a párt szervezési és vezetési formák elhárításához vezet.

A Bánat tartományban kommunizmus, a tartomány összes dolgozóit, románokat, németeket, magyarokat, szerbeket a büszkeség és elégedettség érzése hatja át annak látán, hogy a párt bel- és külpolitikájában saját törekvéseik és eszményik öltöttek testet és kifejezik elhatározásukat, hogy újabb sikerekkel gazdagítsák az eddigieket, vállalják, hogy az iparban és év végéig teljesítik a terv minden mutatóját, az önköltségnél 200 millió lej megtakarítást és 300 millió lej nyereséget valósítanak meg terv felül.

Az iparvezetési tevékenység tökéletesítése úgy, ahogyan azt Nicolae Ceaușescu elvtárs beszéde előirányozza, az ipari központok létrehozása és az ország területi-központizációs megújításában sorra kerülő javítások, a vállalatok és a helyi államhatalmi szervek hatáskörének bővítése, mindez megköveteli a megfelelő szervezeti formák alkalmazását pártvonalon, amelyek a vállalati és községi pártvezetők illetékességének növekedéséhez vezetnek, biztosítják a gazdasági egységek állandó irányítását és ellenőrzését.

Egyes főlétesítések közbülső láncszemek kiiktatása a gazdaság és államigazgatási vezetési rendszerből, szükségessé teszi a helyi pártvezetők szervezeti felépítésének és tevékenységének javítását azzal a céllal, hogy közelebb kerüljenek a gazdasági egységekhez, a munkahelyhez, ahol ténylegesen valóra válnak a párt és a kormány határozatai.

Rendkívül fontosnak találom a Nicolae Ceaușescu elvtárs jelentésében foglalt intézkedést, amely szerint gazdasági bizottságokat kell létrehozni megyei szinten, amelyek biztosítani fogják a megye egész gazdaságának egységes és kompetens egybehangolását, az összes gazdasági egységek tevékenységének irányítását és ellenőrzését. A megye gazdaságának közvetlen és egységes vezetése, az ipari központok létrehozása és a vállalatok

illetékességének növelése megfelelő kereteket teremt a pártvezetők kezdeményezéseinek operatív megoldására és értékesítésére, elhárít bizonyos bürokratikus tüneteket, amelyek a vállalatok által tett értékes javaslatok megoldásának halasztásában nyilvánulnak meg. A resciai és vöröscelli kohászok két évvel ezelőtt ócskavas bázisú pretekst gyártását javasolták, amelyek felére csökkentették volna a keménység berakási idejét és évente mintegy 100 000 tonnával több acél előállítását tették volna lehetővé, az új moldovai bányászok pedig konténereket készítettek inditványozták, amelyek megakadályozták volna a rézkonzentrátum veszteségét a Nagybanányi történő szállítási idejét. Mindezeket egyik javaslat sem valósult meg.

A gazdaság vezetésének és tervszerűsítésének javítására vonatkozó intézkedések módját nyújtják majd arra, hogy egyes jól felkészült káderek bekapcsolódjanak a vállalatokban és községekben folyó konkrét munkába, szorosabban hozzák kapcsolják majd a pártvezetéseket a termelés problémáival, lehetőséget teremtenek a párt és állam vonalon történő irányítás és ellenőrzés körültekintőbb egybehangolásra.

A vezetés és tervszerűsítés főlétesítések közbülső láncszemei nagyszámú nem kifizetődő pénzkiadásokat okoznak. Az aradi községi vállalatok kiszállási költségei és telefonbeszélgetései például, az év tíz hónapjában több, mint 6 millió lej emésztettek fel. A vállalatok vezetésének sorakerülő javítása azáltal, hogy bővítik hatáskörüket a termelés, a beszerzés és áruértékesítés megújításában, jelentős megtakarításokat eredményez majd, ez pedig garanciát nyújt a szocialista felépítésért.

A gazdasági egységek termelési tevékenységének vezetése jelentősen javul azáltal, hogy a vállalatokban megalakulnak az igazgatóbizottságok, az ipari központokban pedig az igazgatótanácsok. A pártvezetőknek az a joga, hogy képviselőik révén részt vegyenek és kifejtsék véleményüket az említett szervek vitáiban, biztosítani fogja a realitások ismeretét, biztosítani fogja a pártvezetők felelősségének megnövekedését a gazdasági problémákkal kapcsolatban, biztosítani fogja továbbá, hogy minden egységben közvetlenül irányítsák a párt és államvezetés által megjelölt feladatokat valóra váltásért folyó tevékenységet. Ilyen vonatkozásban úgy vélem, különös fontossága van a jelentés ama előirányzatának, amely szerint a pártvezetőknek a vállalatvezetésről fölötti ellenőrzési jogából fakadóan a pártbizottság titkára részt vesz az illettó vállalat egész tevékenységének vezetésében.

Véleményem szerint teljesen indokolt az az előirányzat, hogy az RKP KB képviselője részt vegyen az ipari központ igazgatótanácsának ülésén, tekintve, hogy a különböző megyékben és városokban található egységeket felelő központi irányítás nem bízható a párt egyetlen területi szervére sem. Javasolom viszont, hogy a megyei és városi pártbizottságok alapos és közvetlen tájékoztatása érdekében a tevékenységi körükben működő vállalatokkal kapcsolatos problémákról az igazgatótanácsok ülésére hívják meg ezeket a szerveknek a képviselőit is.

Bizonyos fókusz eltoló a helyzet a függőlegesen szervezett központok esetén, különösen akkor, ha ezek egyetlen megyei vállalatot ölelnek fel. Az a véleményem, hogy ilyen esetekben a megyei pártszerve-

tekre kell ruházni az ipari központ fölötti ellenőrzés jogát, hogy operatív irányíthassa a tevékenységük sugarában felmerülő legfontosabb problémák megoldására irányuló politikai-szervezési munkát.

A pártvezetők, a kommunizmus politikai érettségének növekedése, a pártvezetők hatáskörének és illetékességének bővülése lehetővé teszi arra, hogy a szervezetelek az új körülmények között javítsák munkastílusukat és munkamódszereiket, fokozzák az egész párttevékenység hatékonyságát, a dolgozóknak a feladatok teljesítésére történő mozgósításában. Ezért úgy vélem, hogy teljesen indokolt és megfelel a gyakorlatból fakadó követelményeknek a konferencián elhangzott ama javaslat, amely szerint a pártalapszervezetek közgyűléseit általában háromhavonként tartják. Ez lehetővé teszi majd a közgyűlések alaposabb előkészítésére, a pártvezetőknek sulya pedig áttevődik a párt- és kormányhatározatok teljesítésének megújítására.

Hasonlóképpen támogatom a szervezeti szabályzat előírásának módosítására olyan értelemben tett indítványt, hogy a párttagok egy politikai funkció mellett az állami szervekben is betölthessenek valamely tisztséget. Meggyőződésem, hogy ez az intézkedés hozzájárul a párt vezető szerepének erősítéséhez, ahhoz, hogy a pártkáderek operatívabban, közvetlenül oldják meg a társadalmi-gazdasági építés legfontosabb problémáit.

A pártvezetők vezető szerepének fokozására és társadalmi-gazdasági téren végzett munkájuk javítására előirányzott intézkedések igen kedvező kereteket teremtenek arra, hogy növeljük tevékenységük hatékonyságát a társadalmi és tömegszervezetek irányításában és vezetésében. Ennek kapcsán rendkívül fontosnak tartom azokat az intézkedéseket, amelyeket a Központi Bizottság legutóbbi plenáris ülése hozott a Kommunista Ifjúsági Szövetség tevékenységének javítására. Az ifjúság körében végzett munka különböző problémáival kapcsolatos megoldások jobban meghatározzák a Kommunista Ifjúsági Szövetség helyét, szerepét és hatáskörét, összhangban azzal a fejlődési fokkal, amelyen a jelenlegi szakaszban állunk.

Az ifjúság sorában folytatott tevékenység javítása feltételezi azonban nemcsak a KISZ, hanem mindazon tényezők munkájának megújítását, amelyeknek részeként a fiatal nemzedék formálásában és nevelésében. Ezért meg kell erősíteni a pártvezetőknek a jövőben a pártvezetőknek, Irányítónak kell a szakszervezeteket, iskolákat, kulturális intézményeket, hogy támogatásuk a KISZ-szervezeteket ifjúságunk munkaszeretetének, a tudomány, a technika, a művészet és kultúra iránti szenvedélyének fejlesztésében, a párt és a nép iránti határtalan szeretete ápolásában.

Elvtársak!

Teljes meggyőződésem, hogy azok az intézkedések, amelyeket a Román Kommunista Párt Országos Konferenciája elfogad, egész tevékenységünk minőségi színvonalának emelését eredményezik majd és tovább erősítik pártunk kapcsolatát a nép széles tömegeivel. Teljes meggyőződéssel kifejezem egyetértésemet ezekkel az intézkedésekkel és biztosítom a Konferenciát, hogy a Bánat tartomány pártvezetése nem kíméli majd erőfeszítéseit pártunk bölcs politikájának valóra váltásában.

Újabb jelentés az átültetett szívű emberről

CAPETOWN. (Agerpres).

Riadóközleményben van az az orvoscsapat, amely szakadatlanul ellenőrzés alatt tartja Louis Washkanskyt, az átültetett szívű páciens: megkezdődött az az időszak, amikor a szervezet kivetheti magából az átültetett szervet. Az elektrokardiogramok a legkisebb jelet is regisztrálni fogják, ha ilyen folyamat indulna meg. Az átültetett szerv visszautasítása normális jelenség. Ha egy idegen testet — mikrobákat vagy átültetett szervet — vezetünk be egy szervezetbe, ez utóbbi a fehér vérszövetek segítségével védekezik. A szervezetnek az a szerepe, hogy integrálásának megőrzése céljából elpusztítsa ezt az idegen anyagot. Ez a védekező mechanizmus, amely infekció esetén jótékony hatást gyakorol, akadályozza az átültetett kiserletek esetében. E nehézség elengedhetetlen az orvosoknak három fő technika között kell választaniuk: besugárzás, nyiroksejt elleni szérum és az úgynevezett immunitáscsökkentő szerek. Valamennyinek az a célja, hogy ideiglenesen felgessze a szervezet speciális sejtjeinek védekező tulajdonságait, ennek szükségességét követelménye azonban az, hogy az átültetésnek kedvező különböző kezelések utat nyitnak mindenféle infekció számára.

Ami magát az operáció technikáját illeti, Bernard professzor évekkel ezelőtt rámutatott, hogy az átültetett szív idegben nem kapcsolódik be a páciens idegrendszerébe, mert egy ilyen műtét kivihetetlen. Ez azonban nem okozott zavarokat az átültetett szív működésében, mert ez a szerv önálló idegrendszerrel rendelkezik.

Bár a sebészek nem adtak pontos felvilágosítást Washkansky szívbejáratok okairól, orvosi körökben lehetségesnek tartják, hogy ez a páciens cukorbetegség okozta. Ha ez a feltevés beigazolódik, újabb probléma merül fel: ha a beteg túlsó a műtétet, előáll-e az a kockázat, hogy az átültetett szívben diabéteszes eredetű komplikációk következnek be? A France Presse orvostudományi szerkesztője ezzel a

kérdéssel kapcsolatban idézi V. Gligore és O. Lucaci román orvosok közlését, amelyeket egy nemrég tartott bériszi kongresszuson terjesztettek elő. A román orvosok rámutattak, hogy kutatásaik arra a következtetésre vezettek, miszerint a „biokémiai diabéteszben” szenvedő betegek jelentős számánál a vérérvénybántalmak klinikailag infarktusban nyilvánulnak meg.

Ugy vélik, hogy a Washkansky-nál szerdán leírt kritikus időszak december 15. körül ér véget. Ha a páciens túljut ezen a veszélyes időponton, három héten belül elhagyhatja a kórházat, a köré tömörült sebészek és orvosok pedig újabb győzelmet, az orvostudományban egyedülálló új sikert könyvelhetnek el.

Asztali tenisz Aradi Voința-Prágai Spárta 4-5

Az aradi lányok — Mihaila, Lészay, Sălăjanu — tegnap nagyszerűen küzdöttek Karlikova, Kruppova és Luzova ellen. Ezt bizonyítja hogy nem sok választotta el őket a továbbjutástól. Az azt elődöntő mérkőzést Sălăjanu és Kruppova vívta, amelyet nagy küzdelem után a vendéglány nyert meg.

Eredmények: — Sălăjanu — Karlikova 0:2; Mihaila — Kruppova 2:0; Lészay — Luzova 0:2; Mihaila — Karlikova 2:1; Sălăjanu Kruppova 1:2.

halca — Karlikova 2:0; Sălăjanu — Luzova 0:2; Lészay — Kruppova 2:0; Mihaila — Luzova 0:2; Lészay — Karlikova 2:1; Sălăjanu Kruppova 1:2.

LOTTO

A lottó december 8-i húzásának nyertes számai:
47 86 25 46 52 75 42 59 9 40 67 28
Nyereményalap: 804 906 lej.

Hova menjünk hol szórakozzunk

filmek

MURESUL: Taxi Tobrukba
Kiegészítés: Fejékek (10. 14. 16. 18. 20).

STUDIO: Tiz apró néger.
Kiegészítés: Az utca karmestere (10. 12. 14. 30. 16. 30. 18. 30. 20. 30).

IFJUSÁGI: A nagyapa. Kilián és én. Kiegészítés: Távolok a festésben (11. 13. 30. 17. 30. 19. 30).

VICTORIA: Kihívás (11. 14. 16. 18. 20).

PROGRESUL (Ujard): Dákok (15. 17. 19. vasárnap 10 órák mar-tin).

SOLIDARITATEA (Gáj): Veszélyes feladatok (17. 19. vasárnap 15 órák mar-tin).

MIKELAKA: A Saint Tropez-i csendő. Kiegészítés: Mindennapok (szombat) 19. vasárnap 15. 17. 19 órák).

GRADISTE: Egy jófi reggelie (17. 19. vasárnap 15 órák mar-tin).

A VIDEKI MOZIK MUSORA
PECSKA: Egy márknyi dol-jalért.

NAGYLA: Warlock.
KURTOS: X komizár.
VILAGOS: Fel a kezekkel, rend-ör urak.

PANKOTA: Föld alatt.
VINGA: Angélique és a király.

hangverseny

Szombaton, december 9-én, este 8 órák az Aradi Állami Filharmonia szimfonikus zenekara hangversenyt tart a Kulturpalota nagytérben.

Vezényel: JAN HUGO FUSS. közreműködik: DOREL HODS. REANU gordonkán. KARACSONYI FERENC zongorán, FODOR BELA hegedűn.

Műsoron: SAINT-SAENS: a-moll gordonkaverseny; CHOPIN: e-moll zongoraverseny; BRAHMS: D-dur hegedűverseny.

Vasárnap, december 10-én, déli-eltől 11 órák ifjúsági hangverseny.

Bérlők részére a 11-es számú szelvény érvényes. Jegyek az ügy-nökségnél és hangverseny előtt a Kulturpalota pénztárára.

Szombaton, december 9-én, 10 órák: Sarea-n bucate, 15 órák: Prietenii Mihaelei.

Vasárnap, december 10-én, 10.30 órák: Sarea-n bucate.

televizio

szombat

december 9.
13.55 Labdarúgás: Rapid—Juil.
18.00 Nekünk, asszonyoknak.
18.30 Pionirok, iskolások vetélke-dője.

Színház

SZOMBATON, december 9-én, este fél nyolc órák: Olympia (B-bérlet).

VASARNAP, december 10-én, délután fél négy órák: Olympia (bérletszín), este fél nyolc órák: O intimplare cu haz (E-bérlet).

múzeum

Az aradi Fartományi Múzeum megtekinthető — bérlet kivételével — naponta 10—13 és 17—20 óra között a Kulturpalotánál.

A múzeum alábbi osztfályai tekinthető meg:

— állandó régészeti kiállítás
— képtár
— Arad környéki állandó néprajzi kiállítás